

本会媒体：



网址：
www.wycliffe.org.hk

Facebook：
www.facebook.com/wbthk

Instagram：
www.instagram.com/wycliffe_bible_translators_hk

Youtube：
www.youtube.com/c/HKWBT

订阅本会 通讯／刊物／ 消息：



<https://forms.gle/AqDhUiYG7SGrCCjo9>

喀麦隆访宣队任务：教会与宣教士同心同行

吴玉林姊妹（中华宣道会晓丽堂）

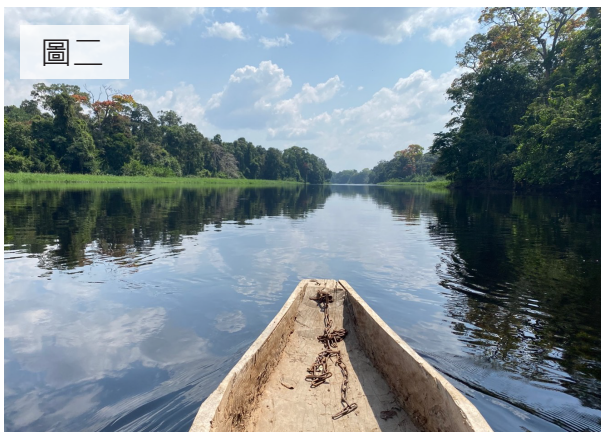
有一位资深宣教士向我发出挑战：你了解宣教士的需要，最好先来工场住一趟！这就促成我参加喀麦隆访宣之旅，并且更自设了一个访宣任务：借着访宣队的体验，协助教会肢体从身、心、社、灵的角度了解小方瓦的需要，从而在祷告和行动作出更适切的支援。

身：透过访宣队实地体验，肢体可了解小方瓦的生活处境，例如她要适应炎热气候的生活所带来的不便，热烫的地面会导致鞋底脱落（图一）。为确保食物安全，不是靠买樽装水，而是要饮用过滤水，吃热食。虽然日间鸟语花香，但整夜晚上却传来强劲音乐至上午4时，使宣教士难以入睡等等。访宣队与肢体分享第一身经验，有助大家以五观立体地感受小方瓦的生活，更能切身处地为她祷告守望。

心：今次访宣发现小方瓦坚持和拼劲的一面，例如她撑着不适的状态带领访宣队，有时要在崎岖泥路上驾着惟一可使用的「棍波车」接送我们。事后我们才得悉小方瓦原来当时已患上疟疾，大家都为此感到心痛。另外，访宣队应邀出席圣经奉献礼，与小方瓦一起游湖（图二），这些欢乐回忆都可以为小方瓦打气。求圣灵提醒教会多关顾宣教士的身心健康。



圖一



圖二

社：小方瓦向访宣队介绍她的工作团队，包括宣教士、本地翻译员、不同部门的同工，还有宣教士的家属，大家都彼此服侍，同心合意配搭事奉。除了翻译圣经外，宣教团队在社区与邻舍联结，例如举办儿童活动（逢周五）和圣诞嘉年华等等，让基督的爱在社区中彰显。因此，教会在差传祷告上要同时记念小方瓦的差传伙伴及邻舍。

灵：感谢神让小方瓦在工场上与同工有美好的团契，并且在当地为她预备了合适的教会聚会。工场正是属灵争战之地，所以教会肢体需要时刻为宣教士的灵命祷告。

愿神使用访宣队的分享，鼓励教会肢体在圣经翻译的事工上与宣教士同心同行，在不同岗位上为大使命尽忠。

本会通讯

办事处地址：九龙旺角运动场道21-27号运泰大厦2楼A室

邮箱地址：香港英皇道邮箱34757号 电邮：admin@wycliffehongkong.org

电话：(852) 2856 0463 传真：(852) 2516 6957 Whatsapp号码：(852) 6333 3576

如欲经电邮收取本会代祷信，请通知本会。欢迎自由奉献，支票抬头写「香港威克理夫圣经翻译会」，或向本会查询自动转账方法。

〔香港威克理夫圣经翻译会是以有限责任形式成立为法团的公司

Wycliffe Bible Translators (Hong Kong) is incorporated with limited liability 〕

祷告墙

「万军之耶和华说：不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。（撒迦利亚书4章6节）」

1. 香港办事处

本会将于5月31日与崇真会合办「The Journey——作半天的宣教士」宣教模拟之旅，愿主使用这个活动，让参加者能借此认识宣教，在过程中有美好的体验。此外，本会现正与不同工场联系，计划于今年暑假举办短宣之旅，请记念筹备工作。

2. 罗兆泉牧师（香港◎办事处主管）

罗牧师担任本会办事处主管，处理的事务繁多，也要经常到不同堂会证道，并且协助菲律宾伦布语旧约圣经翻译工作或支援需要等。此外，罗牧师将于5月或6月前往菲律宾南部参与顾问审核，请记念这个工作的安排。

3. 村岛家（日本◎宣教动员）

村岛家计划于今年开办五次创伤治疗精简课程，让信徒经历这个事工的美好。求主赐下事奉的机会，帮助他们过去在创伤治疗方面所受的训练，能够学以致用。愿主吸引更多人关注创伤治疗事工，并且兴起更多人愿意受训成为促导师。

4. 饭团一家（全球◎手语圣经翻译）

饭团先生本月会有两个出差的行程，求神带领他和各领袖按神的心意作决策，也求神保守饭团先生身心健康，能够应付这个漫长的工作行程。在饭团先生出差期间，求主加力给饭团太太照顾家庭各方面的需要。

5. 译思聆姊妹（Easyling）（亚太地区◎传讯主任）

姊妹希望安排一至两次采访行程，并且计划联系各地威克理夫的传讯人员，请记念这些计划。此外，姊妹要管理机构的照片图库，感恩小队加添了一名新队员，求主帮助作为队长的姊妹能好好协调团队。

6. 徐氏家庭（亚洲大陆◎动员／支援）

徐先生现时参与推动青年宣教的工作，经常出差到不同地区参与相关的会议，求主赐智慧和策略给他服侍年轻人，帮助他以各种不同方式参与宣教。徐太太继续照顾家庭，并且接受一些与教育相关的训练，求主加能赐力。

7. 王先生夫妇（亚洲大陆◎地区主管／南亚◎识字教育）

王先生虽然已从主管的角色退下来，但仍参与多项工作，请记念他的事奉。王太太则继续带领多个识字教育项目，与不同团队、伙伴沟通和合作，也要申请和管理项目的经费等，求主赐智慧给她与各伙伴、单位沟通和合作。

8. Grace姊妹（南亚◎与圣经联结）

祈求S语旧约录音顺利进行，求神带领族群牧者好好商讨经文审核，并且与顾问沟通顺畅。另外，请继续记念K族的识字班导师能尽快掌握教学和开班授课，族人能好好阅读圣经。也求主保守Grace姊妹在工场出入平安。

9. 手物夫妇（亚洲◎手语圣经翻译）

手物夫妇所属的亚洲团队出现了一些人事变动，手物太太接任了地区领袖一职，要兼顾更多行政事务，请记念她的适应和事奉。手物先生今年集中服侍两间聋人教会，定期讲道和发展手语团队的圣经运用工作，请记念。

10. 千粮姊妹（亚洲◎手语圣经翻译）

姊妹继续修读希伯来文，感到内容愈来愈深。祈求天父赐智慧、悟性、记性，让她能掌握时式如何转换，发音准确，又学懂如何书写，最重要是享受和喜爱学习这个语言。姊妹因进修的缘故，减少翻译工作，但却增加团队在行政方面支援，请记念。

11. 轻舟姊妹（亚洲◎圣经翻译）

姊妹于4至6月在一堂会带领口述圣经故事课程，请记念她的准备和事奉，愿她和学员同得造就。另外，姊妹于本月中会前往另一国家接受口述故事的训练，请记念她的行程，求主带领她有美好的学习，并且学以致用。

12. Lake太太（亚洲◎语言团队支援及关顾）

Lake太太继续以遥距方式支援G语团队，求主赐智慧和敏锐的心给她服侍。最近G语团队与其他语言团队有相聚和分享的机会，祈求他们能定期举行聚会，可以互相交通和支持，也请记念团队现继续几卷书卷的翻译工作。

13. AK Family（亚洲◎语言学习）

K自去年12月开始参与一个希腊文和A语的双语对照本翻译工作，他感到既兴奋又感恩，盼望A族人乐意使用这个试验性译本。AK也与在英国的A族人建立关系，求主赐智慧给他们服侍A族人，分享耶稣基督的爱。

14. 刘太太（东南亚◎识字教育）——香港 · 述职

刘太太自3月开始述职，至6月完结，期间会到不同的支持教会分享或证道等，愿她和支持者互相激励，巩固彼此的伙伴关系。刘太太有时会气管敏感发作，求主保守她的健康和睡眠，除去引发她敏感的各种因素。

15. 羊先生一家（东南亚◎圣经翻译／支援）

雅卓语识字教育在某些村子只能有限度和低调地推行，求主带领羊先生和团队能在可行的空间内有创意地延续教育的果效。另外，请记念正在圣经学校学习的译经员，城里的学习比他过往在小镇的学习要求高得多，求主加能赐力给他完成训练。

16. 米露家庭（东南亚◎图书馆管理／支援）

阿米在协助一间与工场团队有关的神学院的图书馆系统，由建立至训练等需要一段时间，请记念他的服侍。感恩米露的大儿子逐渐适应离家升学的的生活，求主继续帮助他各方面的需要。小儿子今年的学习繁重，请记念，也求主带领他升学的安排。

17. Lillian姊妹 (东南亚
◎语言发展)

姊妹努力与两位语言助手制作字典，求神赐智慧给他们撰写字词定义和例句。姊妹经常安排入村工作，请记念她往返镇与村之间的行程平安，也能适应在村里的生活，特别是村的井水常有混浊和异味的情况，使她皮肤敏感。

21. 雅图姊妹
(东南亚◎圣经翻译)

姊妹与工场团队上月举行康族语言工作坊，因各种原因，族人出席的情况并不理想。姊妹和队工改为有些时间入村探访和派发字母书。求主赐智慧、引导、鼓励和忍耐给姊妹与队工继续发展康族的语言工作。

25. 小量丸子
(东非◎圣经翻译)

摩利语团队继续不同书卷的翻译工作。贝里语团队将在他们的家乡为十卷新约书信进行社区阅读理解测试，求主预备合适的参加者，为译文提供适切的修订建议。请记念小量和丸子分别与摩利语团队和贝里语团队合作。

29. 甩鞭夫妇
(台湾◎圣经翻译／与圣经联结)

甩鞭太太怀孕了，孩子状况稳定，感恩。求主保守甩鞭太太和孩子身心灵健康。甩鞭夫妇会在事奉上有些调整，预备孩子于10月来临。他们于本月返回台湾，请记念一切平安和顺利。



18. 一心姊妹 (东南亚◎
民族艺术)

姊妹经过几次与教授的沟通和提交论文题目建议后，最终定好了题目，感恩。求神赐清晰和敏锐的头脑给她分析和整合各种资料，撰写论文。另外，姊妹希望自己能在同住的姐姐和姐夫的家中作盐作光，引领他们认识神。

22. ST一家
(东非◎圣经翻译)

S和T分别与布龙语和以马语团队翻译圣经，感恩陆续翻译好一些经卷。以马语团队人手不足，主要译经员身体状况欠佳，求主怜悯，兴起新人加入。另外，简华美语团队准备开展东部方言《耶稣传》录音工作，请记念。

26. 施先生夫妇
(非洲◎圣经翻译)

感谢主一直带领和使用施先生夫妇的服侍，让他们能够完成曹宜语新约圣经翻译。他们与团队开会，制定了未来三年的工作计划，也决定如何制作不同形式的圣经资源，帮助族人使用圣经，求主带领他们落实工作。

30. 憬连姊妹
(香港◎译经顾问)

姊妹希望能减少生活的杂务，将更多时间投放在译稿审核，求主帮助她。姊妹早前患上皮肤病，感恩现已痊愈。作身体检查期间，她发现了另一个要处理的状况，请记念姊妹的丈夫在寻求事奉的路向和安排，愿主带领。

退休会员
◎ 欧阳佩玲
(罗兆泉牧师太太)

罗师母右眼底的情况很不理想，上月按医生建议接受了「光动力治疗」的手术，求主怜悯，借手术有效处理师母的状况，让她得到医治或稳定眼底的情况。

19. 箭袋家庭
(东南亚◎宣子教育)

箭袋夫妇的组合式教育中心需要更多人手分担教学工作，求主感动合适的人回应。他们也祈求与学生建立美好的关系，一同成长。箭袋太太担当教育中心的校长，处理繁多事务，同时要对两个孩子进行在家教学，请记念。

23. 莫先生夫妇
(东非◎圣经翻译)

工场最近政局不稳，请记念莫先生继续与摩利语团队进行多卷书卷的翻译工作，求主加力。米图语新约圣经连同部分旧约书卷已经印刷好，圣经奉献礼在筹备中，而旧约译经团队也已经成立，请记念莫太太与他们的工作。

27. 小方瓦姊妹
(非洲◎译经顾问训练)

姊妹开始与新译经机构合作，有机会到其他地区进行译稿审核，也会增加以遥距的模式工作，求主保守她各样的适应。本月她会到南亚审核经文，求主保护她的行程，带领她与新团队有美好的沟通和合作。

31. 沈老师夫妇
(香港◎译经顾问与支援)

沈老师早前接受了一次肝脏的化疗，感恩治疗后癌指数已回复正常水平，他的体力也已经恢复，请继续记念沈老师在忙碌的顾问审核中，有足够的休息。沈太太协助言展发展工作，也支援工场团队的出版需要等，请记念。

退休会员
◎ 凯丰先生、凯丰太太

凯丰先生在思考论文研究计划和各样工作安排，凯丰太太则继续学校的行政工作。他们的儿子忙于硕士学位课程的毕业论文，女儿则考虑今年毕业后的去向。

20. 冒号家庭
(东南亚◎圣经翻译)
——香港 · 述职

冒号家庭计划今年5月回港，将于5月底展开述职期，至7月中。冒号先生会在回港前应考最后一次语言水平测试，请记念他的学习，也求主带领他们一家回港述职的各样预备、安排和行程。

24. 马利亚姊妹
(东非◎圣经翻译)

姊妹以遥距方式与工场的A语和La语团队合作翻译圣经，求主保守两地有稳定的互联网连接，顺利工作。姊妹多年来已习惯自己在工场的生活，现回港要重新适应。求主教导和帮助她学习与家人、社群共处，见证主爱。

28. 风铃姊妹
(台湾◎与圣经联结)

姊妹于3月底完结在本会两年的短期事奉年期，感谢神带领她的服侍。她会放假和进修，至10月启动在本会新一期的短期事奉，继续在台湾服侍原住民，推动与圣经联结工作。请记念她的休息、进修和新一期的事奉计划。

32. 足印姊妹
(香港◎神学训练)

姊妹继续神学硕士课程的学习，求神赐智慧和身心灵的力量给她完成学习，她也要决定论文题目，愿主指引她找到合适的研究题目。另外，姊妹今年在母会实习，担当传道人，并且协助撰写教会差传历史，请记念她的服侍。

退休会员
◎ Lake先生

Lake先生的身心状况稳定，感恩。因要分担照顾Lake先生和家务的需要，Lake太太最近聘请了一位外佣协助，请记念她在Lake夫妇家中的适应，以及彼此同住的生活。

最新消息



香港威克理夫聖經翻譯會

招募教育工作者 東南亞TCK*學校

*第三文化孩子在異地成長，深深受到當地文化影響，同時也在父母身上接收家鄉文化，他們在兩種文化之中生活和學習，成為「第三文化」的孩子。

小學
中學

長期或短期（不少於六個月）🕒

事奉心志、團隊精神 🧠

持大學學位 🎯

自籌生活費 💡

JOIN NOW

電話：2856 0463

Whatsapp: 6333 3576

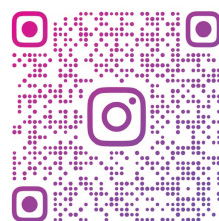
email: admin@wycliffehongkong.org



本会 Instagram



欢迎追踪、点赞及
分享本会 Instagram !



@WYCLIFFE_BIBLE_TRANSLATORS_HK



FOLLOW US ON

Instagram 📷👍

心靈的療癒 同行小組



參加者見證分享

如欲阅读「心灵的疗愈同行小组」
参加者见证分享，
欢迎到本会网页：
[www.wycliffe.org.hk/
news_detail?pkey=259](http://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=259)



或本会 Instagram：
www.instagram.com/wycliffe_bible_translators_hk

祈祷会消息

日期：2025年5月12日（一）

时间：晚上7时30分至9时

主题：支援事工
（东南亚工场）

分享：Phoebe姊妹

地点：本会办事处（旺角运动场道
21-27号运泰大厦2楼A室，
近太子港地铁站A出口）

预告6月份祈祷会：

日期：2025年6月2日（一）

主题：述职分享（东南亚工场）

分享：刘太太